

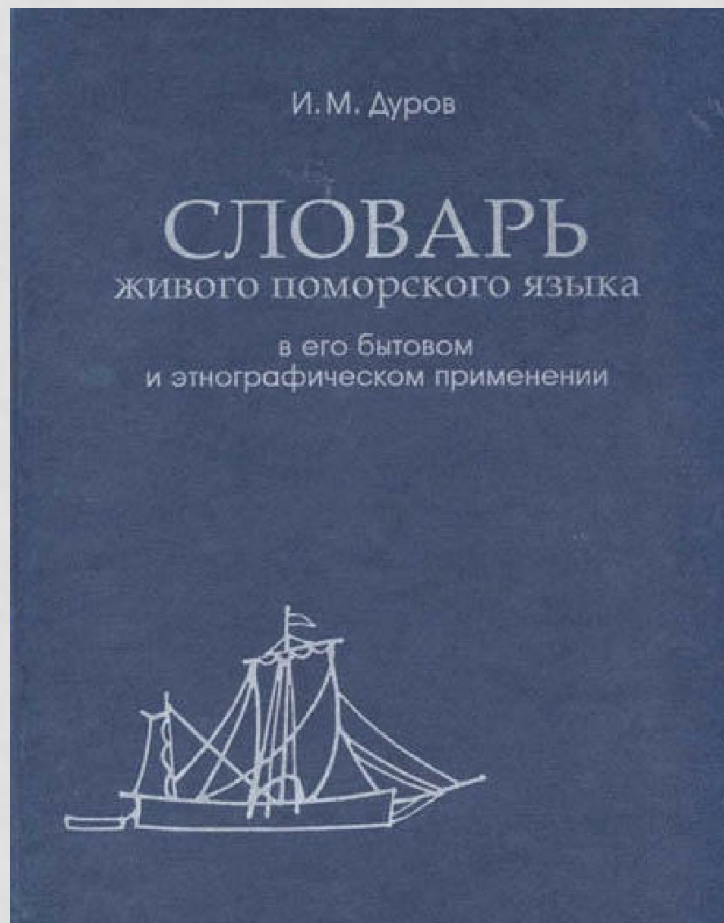
# ПОМОРСКИЙ ГОВОР

Выполнили студентки группы  
ЗБ-РНО-31  
Преснова Т.  
Караулова Ю.

# ГРУППА АРХАНГЕЛЬСКИХ (ПОМОРСКИХ) ГОВОРОВ НА ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТЕ 1914 ГОДА



# «СЛОВАРЬ ЖИВОГО ПОМОРСКОГО ЯЗЫКА» ИВАН МАТВЕЕВИЧ ДУРОВ





И. М. Дуров. 1913 г. Фото из  
семейного  
архива дочери Л. И. Носиковой



Родители Анна Семеновна и Матвей  
Иванович Дуровы.  
1917 г. Фото из семейного архива Л.  
И. Носиковой





Рукопись «Словаря живого поморского языка» И. М. Дурова. Научный архив КарНЦ РАН

Беломка, ки; ки, ок; ж. - Белый гриб,  
белая волнушка - свердловка. Сур. Сор., Вур.

Беломка, ки; ки, ок; ж. То же, что Беловка.

Берега кисельные. - Богатые рыбой при  
прежних заливах моря, праксисловы губы в  
заливе моря см. Кисель. нов.

Берег, га; ед., м. - Часть Беломорья в  
Сорожской рачке, состоящая из еленин; Со-  
рокки, Мазки, Сухас и Вурьва, расположен-  
ных по берегу Сорожской губы в Олонецком  
заливе Белого моря. Этот район камушек  
называют «Берег» вероятно потому, что  
здесь еленин, в противоположность про-  
тив (Мурманск, Сумский погост, Колетина,  
Кухча и др.), расположенны непосредствен-  
но по берегу моря при устьях рек и ручьев,  
протекающих около них. Сур.

Берег грубой. - см. Грибной берег

\*) Это прилепа: см. на покровской 100-

Кампнас, са; са, об; м. - 1) Камнас. Встречается  
мало не на каждом праксисловом губе. 2) Выражение: один  
глаз на кампнас, другой на флюгарку, что значит -  
нигде зрение глаза не одинаковое, не данское, как, до-  
пускающее при наблюдении в море курса тавашки  
ошибки и отклонения от намеченной точки курса  
по пути следования. Нов.

Камфорка, ки; ки, ок; ж. - Самоварный камфор  
для чайника или кофейника. Нов.

Камабренник, ки; м., ед. - Мушкет, заросль расте-  
ний - багульник. см. Камадра. Нов.

Камадра, ры; ж., мн. р. - Растение - багульник из  
семейств *Hebe* *palustre*. Имеет лекарственное  
значение от простуды. Собирается в параме лета - в  
период его зацветания, сушится и затем в заварен-  
ном кипельке - виде употребляется, как чай, небольшо-  
шими дозами перед ужином больного в кофейн. Нов.

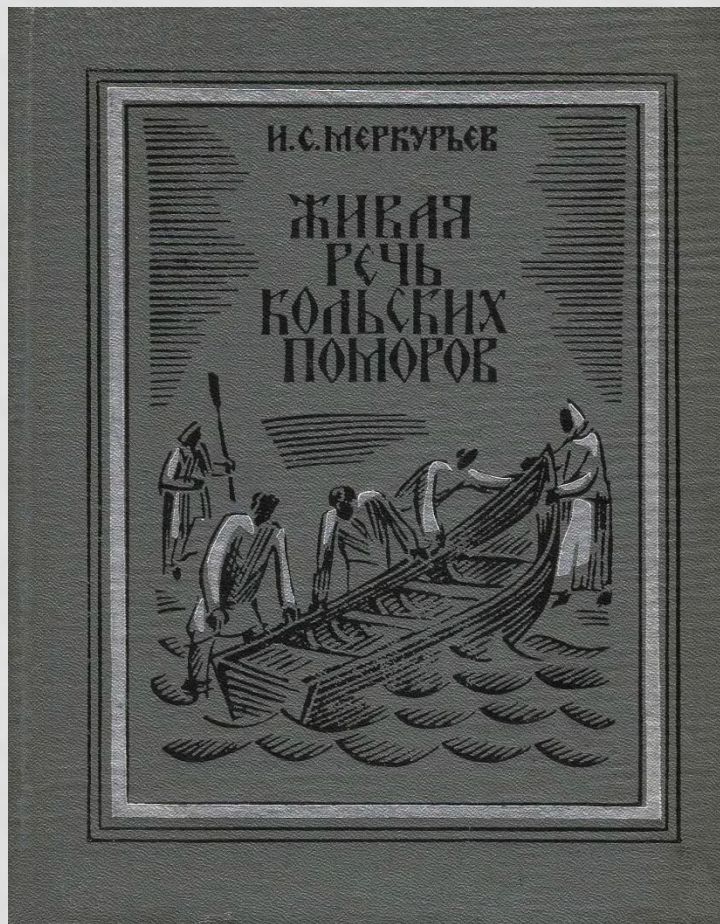
Кандамакша, ши. Село, расположенное на берегу  
Кандамакшского залива, имеющее у своих берегов бо-  
гатые сельские промыслы. Через Кандамакшу про-  
ходит линия Мурманской железной дороги, имею-  
щей здесь большую станцию, соседство которой и  
судало этот значительный промышленный центр  
северной Карелии. Нов.

Кандамакшской берег - см. Кандамакшской берег. Нов.

Кандамакшской берег. - Часть западного берега Белого  
моря от с. Кандамакши до с. Варзун. Нов.



# И. С. МЕРКУРЬЕВ «ЖИВАЯ РЕЧЬ КОЛЬСКИХ ПОМОРОВ»



# МЕРКУРЬЕВ ИВАН СЕВАСТЬЯНОВИЧ





# И. И. МОСЕЕВ «ПОМОРЬСКА ГОВОРЯ: КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ПОМОРСКОГО ЯЗЫКА»



Женские головные уборы поморок  
традиционно украшались жемчугом.

Поморский  
ловец жемчуга.



КодАки -  
ледяные наледи  
на сваях.

НЕРиньга-  
беломорская  
дюна



Иллюстрации из  
словаря

# АРХАНГЕЛЬСКАЯ ОБЛАСТЬ



Баренцево море

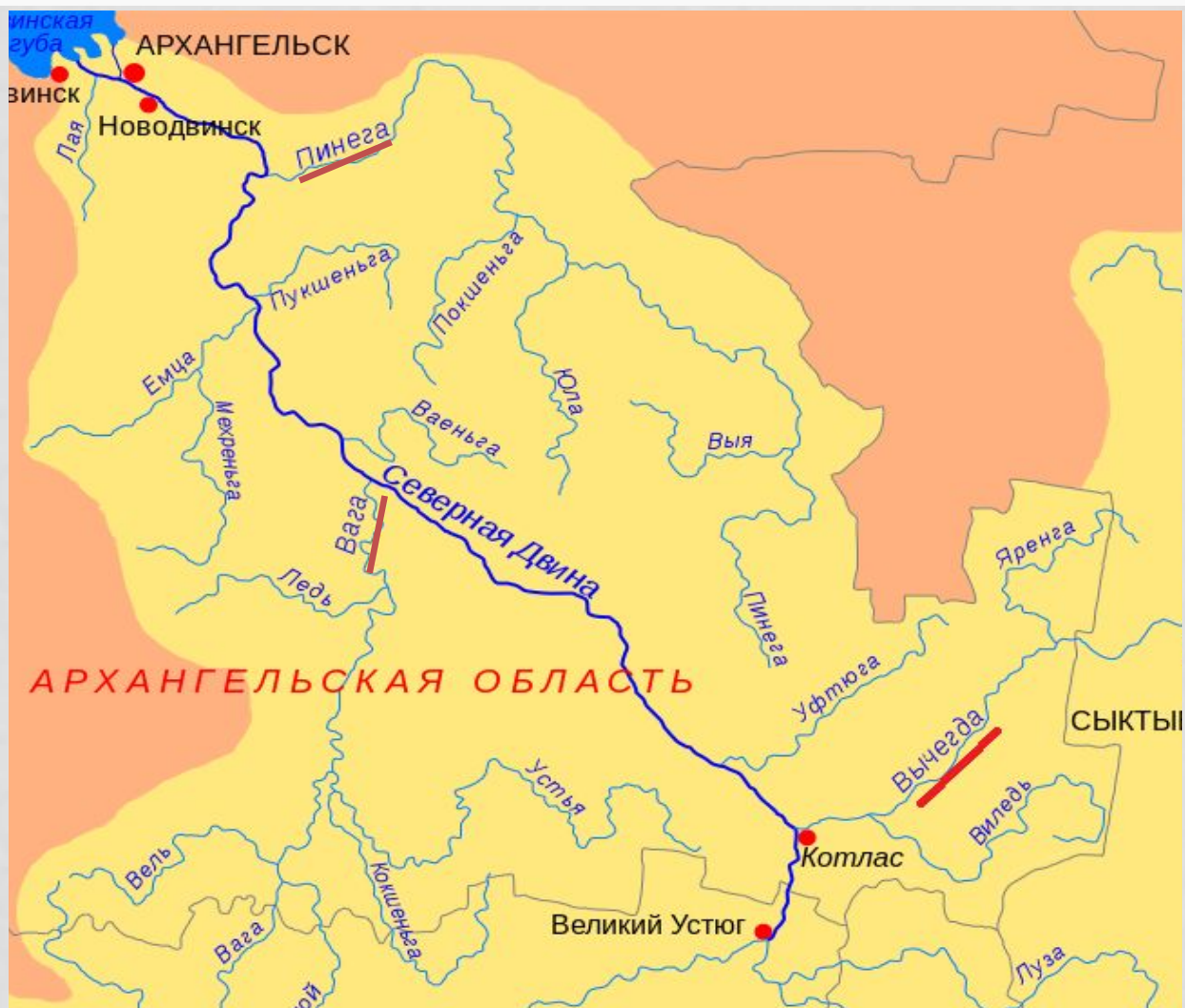


Белое море



Карское море

# ПРИТОКИ СЕВЕРНОЙ ДВИНЫ





# ОЗЁРА

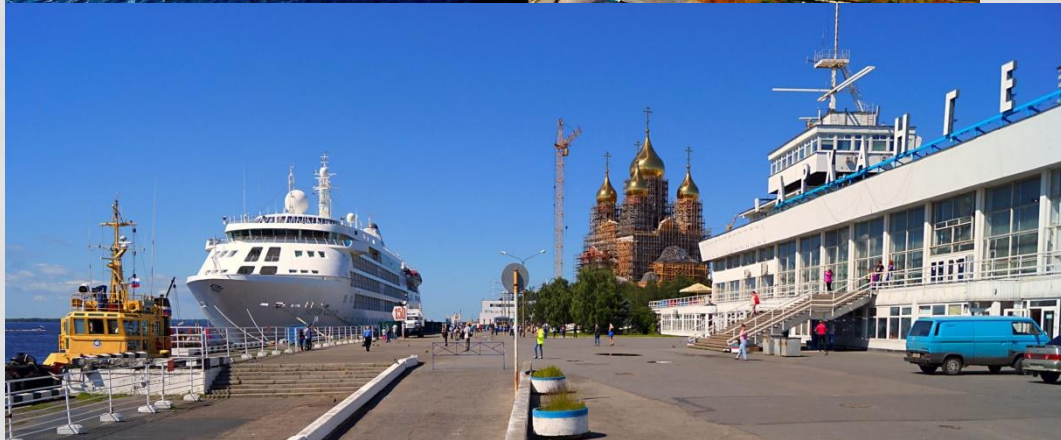
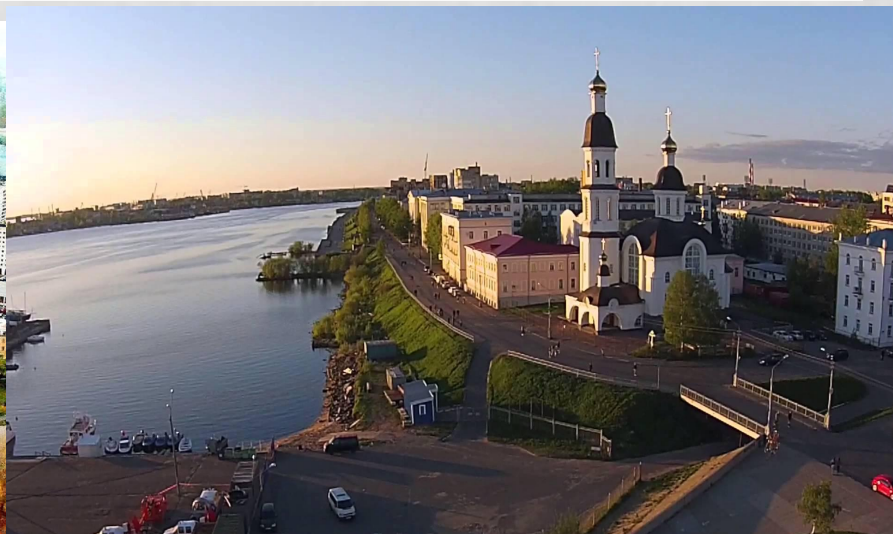
Кенозеро



Кожозеро



# АРХАНГЕЛЬСК







Белушья губа



Верхняя Тойма





Коноша



Красноборск



Холмогоры



# ТИМАНСКИЙ КРЯЖ

